

Republic of Iraq  
Ministry of Higher Education and Scientific Research  
Mosul University / College of Arts  
Adab Al-Rafidayn Journal



# ***Adab Al-Rafidayn Journal***

**A refereed quarterly scientific journal  
Issued by College of Arts - University of Mosul  
Vol. Ninety-Two / Year Fifty- Three**

**Shabban-1444 AH/ March 10/03/2023 AD**

**The journal's deposit number in the National  
Library in Baghdad: 14 of 1992**

**ISSN 0378- 2867**

**E ISSN 2664-2506**

**To communicate:**

**URL: [radab.mosuljournals@uomosul.edu.iq](mailto:radab.mosuljournals@uomosul.edu.iq)  
<https://radab.mosuljournals.com>**



# *Adab Al-Rafidayn Journal*

**A refereed journal concerned with the publishing of scientific researches  
in the field of arts and humanities both in Arabic and English**

**Vol. Ninety-Two / year Fifty- Three /Shabban - 1444 AH / March 2023 AD**

**Editor-in-Chief:** Professor Dr. Ammar Abd Al-Latif Abd Al-Ali (**Information and Libraries**), College of Arts / University of Mosul / Iraq.

**Managing editor:** Asst.Prof. Dr. Shaiban Adeeb Ramadan Al-Shaibani (**Arabic Language**)  
College of Arts / University of Mosul / Iraq

**Editorial Board Members**

Prof. Dr.Hareth Hazem Ayoub (**Sociology**) College of Arts / University of Mosul / Iraq.

Prof. Dr. Wafa Abdul Latif Abdul Aali (**English Language**) College of Arts / University of Mosul / Iraq.

Prof. Dr. Miqdad Khalil Qasim Al-Khatouni (**Arabic Language**) College of Arts / University of Mosul / Iraq.

Prof. Dr. Alaa Al-Din Ahmad Al- Gharaibeh (**Arabic Language**) College of Arts / Al- Zaytoonah University / Jordan.

Prof. Dr. Qais Hatem Hani (**History**) College of Education / University of Babylon / Iraq

Prof. Dr.Mustafa Ali Al-Dowidar (**History**) College of Arts and Sciences / Taibah University / Saudi Arabia.

Prof. Dr. Suzan Youssef Ahmed (**media**) Faculty of Arts / Ain Shams University / Egypt.

Prof. Dr. Aisha Kul Jalaboglu (**Turkish Language and Literature**) College of Education / University of Hajet Tabah / Turkey.

Prof. Dr. Ghada Abdel-Moneim Mohamed Moussa (**Information and Libraries**) Faculty of Arts / University of Alexandria.

Prof. Dr. Claude Vincents (**French Language and Literature**) University of Chernobyl Alps / France.

Asst .Prof. Dr. Arthur James Rose (**English Literature**) University of Durham / UK.

Asst .Prof. Dr. Sami Mahmoud Ibrahim (**Philosophy**) College of Arts / University of Mosul / Iraq.

**Craft Designer :** Lect.Dr. Noor Faris Ghanim.

**Linguistic Revision and Follow-up:**

<b>Linguistic Revision :</b> Lect. Dr.Nather Mohamed Ameen	- Arabic Reviser
Asst. Lect. Ammar Ahmed Mahmood	- English Reviser
<b>Follow-up:</b> Translator Iman Gerges Amin	- Follow-up .
Translator Naglaa Ahmed Hussein	- Follow-up .

## **Publishing Instructions Rules**

1. A researcher who wants to publish in Adab Al-Rafidayn journal should enter the platform of the journal and register by an official or personal activated email via the following link:

[https://radab.mosuljournals.com/contacts?\\_action=signup](https://radab.mosuljournals.com/contacts?_action=signup)

2. After registration, the platform will send to your mail that you registered on the site and a password will be sent for use in entering the journal by writing your email with the password on the following link:

[https://radab.mosuljournals.com/contacts?\\_action=login](https://radab.mosuljournals.com/contacts?_action=login)

3- The platform (the site) will grant the status of the researcher to those who registered to be able in this capacity to submit their research with a set of steps that begin by filling out data related to them and their research and they can view it when downloading their research.

4-File formats for submission to peer review are as follows:

- Fonts: a “standard” type size is as follows: (Title: at 16point / content : at 14point / Margins: at 10 point ), and the number of lines per page: (27) lines under the page heading line with the title, writer name, journal name, number and year of publishing, in that the number of pages does not exceed 25 in the latest edition in the journal free of illustrations, maps, tables, translation work, and text verification, and (30) pages for research containing the things referred to.
- Margins are arranged in numbers for each page. The source and reference are defined in the margin glossary at the first mentioned word. List of references is canceled, and only the reference is mentioned in the first mentioning place, in case the source is repeated use (ibid.)
- The research is referred to the test of similarity report to determine the percentage of originality then if it pass the test it is referred to two referees who nominate it for publication after checking its scientific sobriety, and confirming its safety from plagiarism , and if the two experts disagree –it is referred to a third referee for the last peer review and to decide on the acceptance or rejection of the research .

5- The researcher (author) is committed to provide the following information about the research:

- The research submitted for evaluation to the journal must not include the name of the researcher, i.e. sent without a name.

- A clear and complete title for the research in Arabic and English should be installed on the body of the research, with a brief title for the research in both languages: Arabic and English.

- The full address of the researcher must be confirmed in two languages: Arabic and English, indicating: (the scientific department / college or institute / university / country) with the inclusion of an effective email of the researcher.

- The researcher must formulate two scientific abstracts for the research in two languages: Arabic and English, not less than (150) and not more than (250) words.

- presenting at least three key words that are more likely to be repeated and differentiated in the research.

6-The researcher must observe the following scientific conditions in writing his research, as it is the basis for evaluation, otherwise the referees will hold him responsible. The scientific conditions are shown in the following:

- There should be a clear definition of the research problem in a special paragraph entitled: (research problem) or (problem of research).

- The researcher must take into account the formulation of research questions or hypotheses that express the problem of research and work to achieve and solve or scientifically refute it in the body of the research.

- The researcher works to determine the importance of his research and the goals that he seeks to achieve, and to determine the purpose of its application.

- There must be a clear definition of the limits of the research and its population that the researcher is working on in his research.

- The researcher must consider choosing the correct methodology that is appropriate to the subject of his research, and must also consider the data collection tools that are appropriate for his research and the approach followed in it.

- Consideration should be given to the design of the research, its final output, and the logical sequence of its ideas and paragraphs.

- The researcher should take into consideration the choice of references or sources of information on which the research depends, and choose what is appropriate for his research taking into account the modernity in it, and the accuracy in documenting , quoting form these sources.

- The researcher should consider taking note of the results that the researcher reached, and make sure of their topics and their rate of correlation with research questions or hypotheses that the researcher has put in his research.

7- The researcher should be aware that the judgment on the research will be according to a peer review form that includes the above details, then it will be sent to the referee and on the basis of which the research will be judged and weights will be given to its paragraphs and according to what is decided by those weights the research will be accepted or rejected. Therefore; the researcher must take that into account in preparing his research.

### **Editor-in-chief**



Turkish-Libyan Political Relations between 2002-2011 & Mohammed Ali Mohammed Efeen Saba Talal Omer	342- 358
The Political Situation in the Era of the Second Spanish Republic 1931-1936 Najah Saleem Eido & Safwan Nadhem Daaod	359-389
Siraj AlDeen Ibn AlMulaqqin: his Life and his Scientific Biography 804-723)A.H./1323-1401 A.D) Hiba Zuhair Yasein & Mohammed Ali ALweis	390- 416
Israel's Water Policy and its Impact on the National Security of the Lebanese Republic 1967-2002 Sara Talal Abdullah & Itlal Salim Hanna	417-452
Motives of the State of Mamluks to take care of the Rights of Society's Elements :The rights of the people of the demonstration Khansa Hassan Al-Araji	453-490
<b>Sociological Research</b>	
The Electoral Process and the Repercussions on Political Stability: An Analytical Social Study in Political Sociology Eman Hammadi Rajab & Hassan Jassim Rashid	491-508
Factors Influencing Digital Gender Violence: Social Analytical Study Enas Mahmoud Abdullah & Waad Khalil Ibrahim	509-533
Reflections of Terrorism on the Iraqi Society After 2003: An analytical Social Study Shahad Ahmed Malallah & Waad Khalil Ibrahim	534- 554
Employing Folklore in Confronting the Covid-19 Pandemic:The Omani Experience as an Example A field work study Hajer Harrath	555-580
Ideology- A Critical Historical-Class Structural Vision: A Comparative Study Radwan Ajeel Abdul Ghani	581- 612
<b>Psychology and Teaching Methods Research</b>	
Psychological Problems resulting from Corona Virus Pandemic on sample of students at Education Mohamed Farag AboTbina	613- 631
The effect of teaching Islamic education according to The PECS strategy on the achievement of fifth – grade students of their religious enlightenment Zina Haitham Faisal Al Nuaimi & Shihab Ahmed Hanash Al-Janabi	632- 660
Role of the teacher in developing some social values for the fifth primary pupils in Nineveh Governorate from their point of view Rana Akram Mohammed & Rana Mahfouz Younes	661-697

## *Analogy in the poetry of (Jassim Muhammad Jassim) in his collection (A sky that does not entitle its clouds), as a model*

Ghder Natiq Al-Ehideeb\*

### **Abstract :**

This paper intends to discuss the analogy in the Poetry of ( Jassim Muhammad Jassim ) in his collection (A sky that does not entitle its clouds). What we mean by the (analogy) is a symmetry or coincidence in grammatical structure or morphology in specific lines or phrases based on artistic duplication.

The paper is divided into a preface and two axes: the first axis deals with grammatical and morphological analogy, in which the sequences are carried out according to a grammatical image organized in a symmetrical manner. The second axis deals with analogy based on reaching the climax. This type of analogy aims at reaching the semantic peak that the poet aims to reach.

**Keywords:** internal rhythm, grammar, morphology, text significance

---

\* Asst. Lect. / Nineveh Education Directorate

## التوازي في شعر جاسم محمد جاسم

(ديوان سماء لا تعنون غيمها) انموذجا

خضر ناطق الأحيدب\*

تاريخ التقديم : 2022/09/14

تاريخ تقديم البحث: 2022/9/25 تاريخ قبول البحث: 2022/10/01

## المستخلص:

تروم هذه الدراسة البحث في (التوازي في شعر جاسم محمد جاسم) (ديوان سماء لا تعنون غيمها) والتوازي عبارة عن تماثل أو تعادل المبني في سطور متطابقة أو العبارات القائمة على الازدواج الفني.

وقد قسم البحث على تمهيد ومحورين : المحور الأول تناول التوازي النحوي والصرفي اذ تتم فيه المتواليات على وفق صورة نحوية تنتظم في صيغ متوازنة هذه الصيغ تعمل على تجهيز المسافة ما بين التوازي والمتواليات والمحور الثاني التوازي القائم على الوصول للذروة يهدف هذا النوع من التوازي بقوة دلالة النص نحو القمة الدلالية التي يحاول الشاعر للوصول اليها على وفق ابتناء صيغ تاخذ من دلالة النص ومن التوازي ثم تنفذها نحو اعلى هرم الدلالة .

الكلمات المفتاحية : الايقاع الداخلي ، النحو ، الصرف ، دلالة النص

التمهيد:

التوازي:

يعرّف التوازي بأنه " عبارة عن تماثل او تعادل المباني او المعاني في سطور متطابقة الكلمات، او العبارات القائمة على الازدواج الفني وترتبط ببعضها وتسمى عندئذ بالمتطابقة أو المتعادلة او المتوازية" (1) ثمة تعادل ما بين المباني والمعاني لكي تتوازي

\* مدرس مساعد / مديرة تربية نينوى

1: البديع والتوازي، د. عبدالواحد حسن الشيخ، 7.

في سطور محددة. وللتوازي "علامة تدل على ملمح شعري غيابه دال على حضور الملمح النثري" (1)

إن التوازي يحقق للنص حالة من التوهج الإيقاعي بين ثناياه ، إذ إنه من خلاله وغيره من أنماط الموسيقى الشعرية ما بين لفظية تركيبية أو مجازية، إذ تسهم بحظ وافر في قراءة النص عبر الموسيقى الشعرية ( اللفظية التركيبية المجازية) . بطريقة أكثر عمقا وأشد تأثيرا في المتلقيين . ويرى كثير من الباحثين والنقاد أن التوازي ضرب من التكرار ، وأنه نماذج متشابهة تتألف من ثنائيات متكررة وتتضح ملامحها عند الكشف النهائي عند الشاعر ، مروراً بالصورة الشعرية المراد رسمها في ذهن القارئ، يقول يوري لوتمان: "التوازي مركب التكوين ، أحد طرفيه لا يعرف إلا من خلال الآخر، وهذا الآخر بدوره يرتبط مع الأول بعلاقة أقرب إلى التشابه ، نعني أنها ليست علاقة تطابق كامل ، ولا تباين مطلق ومن ثم ، فإن الطرف الآخر يحظى من الملامح العامة بما يميزه الإدراك من الطرف الأول ولأنهما في نهاية الأمر طرفا معادلة وليسا متطابقين تماما" (2).

وقد عدَّ ياكبسون التوازي من أساسيات الشعر إذ يرى أن " المسألة الأساسية للشعر تكمن في التوازي ... وقد لا نخطئ حين نقول .. إن بنية الشعر هي بنية التوازي المستمر" (3)

وقد ذهب محمد مفتاح إلى أنه " التشابه الذي هو عبارة عن تكرار بنيوي في بيت شعري أو مجموعة أبيات شعرية " (4).

أما عدنان بن ذريل فيرى أن التوازي " تناظر بين جمل العبارة ، يقوم على استعادة مخطط اسنادي واحد اسمي أو فعلي في جملتين متتاليتين أو أكثر ويقصد إلى تأكيد الدلالة

1: جماليات التوازي في شعر نزار قباني، يوسف بديدة، 28.

2: تحليل النص الشعري ، يوري لوتمان ، ترجمة د. محمد أحمد فتوح ، النادي الأدبي الثقافي بجدة ، السعودية ، ط 1 ، 1999 ، 177-178، وينظر: مستويات التوازي في شعر وضاح اليمن ، د. نور الدين زين العابدين متولي أحمد ، مجلة بحوث كلية الآداب ، قسم اللغة العربية وأدابها ، كلية الآداب ، جامعة الإسكندرية ، 1351-1352.

3: قضايا الشعرية ، رومان ياكبسون ، ترجمة: محمد الولي ومبارك حنون ، دار توبقال ، المغرب ، 1988م ، 47، وينظر: جماليات التشكيل الإيقاعي في شعر السياب ، د. محمد جواد حبيب البدراني، ط1، 1434هـ \_ 2013م، 211.

4: التشابه والاختلاف نحو منهجية شمولية ، المركز الثقافي العربي ، بيروت ، لبنان ، الدار البيضاء ، المغرب ، 2014م، 97 ، وينظر: مستويات التوازي في شعر وضاح اليمن ، د. نور الدين زين العابدين متولي أحمد، 1353.

بواسطة التجنيس والمطابقة" (1). وبناء على ذلك فإن الدكتور ذريل ينظر إلى التوازي من الناحية التركيبية بعزو الأمر إلى التخطيط الاسنادي في السياق اللغوي ونسقه النظامي من حيث بنيته الفعلية أو الأسمية (2).

إن التوازي عند ياكبسون ومن تابعه " مجموعة من الثوابت والمتغيرات ، فالثوابت عبارة عن تكرارات خالصة ، مقابل التغييرات التي هي اختلافات خالصة ، وبهذا الفهم يأخذ التوازي بالاعتبار سلسلتين متواليتين أو أكثر لنفس للنظامين الصرفي - النحوي المصاحب بتكرارات أو باختلافات إيقاعية وصوتية ومعجمية - دلالية " (3) ويعني هذا في مجمله أن " كل تواز يشكل علاقة تكافؤ بين عنصرين أو أكثر من الصيغ المتوازية القائمة على اتصال تشابه أو تضاد " (4). وعلى هذا الأساس يصبح التوازي في الشعر " حصيلة النظام الناتج عن الانسجام والتناسق بين البناء النحوي - الصرفي والبناء العروضي " (5). ويبدو أن البناء العروضي مع البناء النحوي يكشف عن الانسجام التام بينهما "الأمر في التوازي وتأثيراته الشعرية لا يتوقف عند حدود الصوت والإيقاع فحسب ، بل يتعداهما ليشمل فضلاً عن ذلك المستويات الصوتية والنحوية والتركيبية والدلالية فيما يجعله ليس ظاهرة جمالية ذات تأثير إيقاعي منغم على المتلقي فحسب بل إنها تحمل في الوقت ذاته أبعاداً وظائفية في ناحيتي البناء والتركيب تستطيع أن ترفد النص بالتلاحم والترابط وتمنحه تأثيراً واضحاً على المستوى الانفعالي للمتلقي فتكرار الأفكار وتوازيها يمنح النص أسلوباً غنائياً يجعل النص قائماً على نسق إيقاعي موحد " (6). ويرى الباحث أن رأي ياكبسون من أفضل الآراء في التوازي، ويقوم التوازي في شعر الشاعر جاسم على :

- 1: النقد والأسلوبية ، منشورات اتحاد الكتاب العرب ، دمشق ، 1989م، 278، وينظر: : مستويات التوازي في شعر وضاح اليمن ، د. نور الدين زين العابدين متولي أحمد، 1354.
- 2: ينظر: مستويات التوازي في شعر وضاح اليمن ، د. نور الدين زين العابدين متولي أحمد، 1354.
- 3: اللغة الشعرية في الخطاب النقدي العربي ( تلازم التراث والمعاصرة)، محمد رضا مبارك ، ط1، دار الشؤون الثقافية ، بغداد ، 1993م، 117. وينظر: جماليات التشكيل الإيقاعي في شعر السياب ، د. محمد جواد حبيب البدراني، 212.
- 4: جغرافية التصحر الإنساني ( قراءة في شعرية البريكان) ، د. قاسم راضي الرسم ، الأعلام ، ع (4-1) ، 1996م، هامش 14، 34. ، وينظر : جماليات التشكيل الإيقاعي في شعر السياب ، د. محمد جواد حبيب البدراني، 213.
- 5: اللغة الشعرية في الخطاب النقدي العربي ( تلازم التراث والمعاصرة)، محمد رضا مبارك ، 117. وينظر: جماليات التشكيل الإيقاعي في شعر السياب ، د. محمد جواد حبيب البدراني، 213.
- 6: جماليات التشكيل الإيقاعي في شعر السياب ، 213.

## أولاً: التوازي النحوي والصرفي:

هو التوازي الذي تكون فيه المتواليات على وفق صورة نحوية تنتظم في صيغ متوازنة (1) ويتشكل نتيجة العلاقات المتماثلة بين الكلمات المفردة وما يجاورها : " فالألفاظ بتناسقها وطبيعة حروفها وطريقة تركيبها داخل القصيدة هي تخلق الإيقاع " (2) قصيدة " ضربات على طبول الأسئلة" (3)

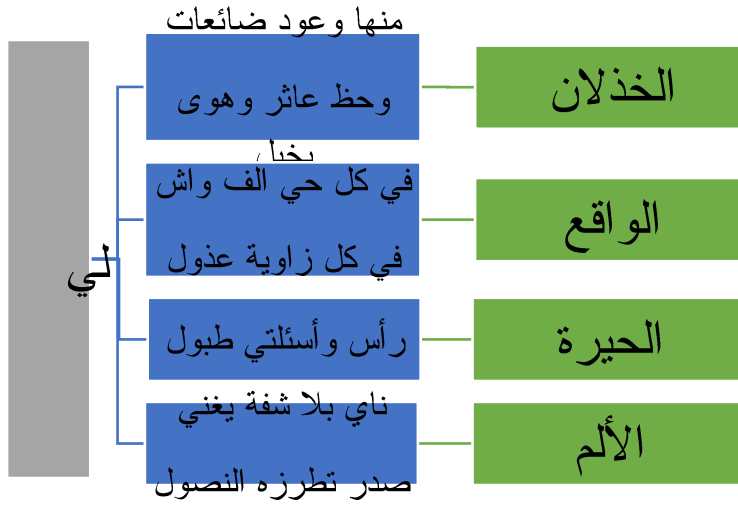
عائش وهوى بخيل	منها وعود ضائعات
ولي في كل زاوية عدول	ولي في كل حي الف واش
أنا عن نصحهم لي مستقبل	ويغضب في هوى عينيك ناس
وإن هزت بكفيها النخيل	أنا حلم علفت بجذع أنثى
ولي راس وأسنتي طبول؟	وكيف أنام إذ دمعي فرات
ولي صدر تطرزه النصول؟	ولي ناي بلا شفة يعنى
أينكر ضرع نخته الفسيل؟	وهب أني زرعت بغير أرض
وشمسك قارب ودمعي الأصيل	وهبتك نسج أيامي شراعا
وفلك غدي إذا التظمت سيول	فأنت عصاي حيث الناس سحر
يراود ثديها عني الذهول	رضيع يا عراق والف أم
فوزرك أمه وأنا قليل	فقل لهواك يرحم قوس ظهري
وهل يجدي عن الذات الرحيل؟	إلى أي المنافي يا صديقي
وما كل المراضع سلسبيل	رويدك ليس في المنفى فرات
وعز علي رصافته المثل	رويدك ليس غير الكرخ كرخ

إن القصيدة الشعرية تشكل نسقاً نحوياً وإيقاعياً متميزاً إذ تنصوي القصيدة على صيغ نحوية وصرفية، فنلاحظ البيت الرابع للشاعر وعود ضائعة وحظ عائش وهوى لا جدوى منها ، وفي البيت الخامس للشاعر في كل حي الف مخبر وفي كل زاوية حاسد ، وفي البيت الرابع عشر للشاعر أسئلة تدور في راسه يبحث فيها عن رد ، أما البيت الخامس عشر فقد أنشأ فيه علاقة بين الناي والسيف فالناي يصدر صوتاً من دون إيقاع والصدر توغل فيه النصل وكلاهما مصدر حزن وأسى . لقد وظف الشاعر شبه الجملة ( لي ) وبث شكواه من خلالها والغاية الوصول إلى القارئ ولكسر حاجز الصمت الذي يعاني منه . كما جاء في المخطط الآتي:

1: ينظر : المصدر نفسه ، 213.

2: القصيدة الحرة معضلاتها الفنية وشرعيتها التراثية ، محي الدين اللادقاني ، مجلة فصول ، ج16، ع1 ، 1997م ، 45

3: سماء لا تعنون غيمها ، جاسم محمد جاسم ، دار كنوز اشبيلية للنشر والتوزيع، المملكة العربية السعودية، ط1، 1437هـ-2016م، 23.



فلي منها وعود ضائعات  
ولي في كل حي الف واش  
وكيف أنام إذ دمعي فرات  
ولي ناي بلا شفة يغني

إن التماثل التركيبي هنا صاحبه تماثل صوتي بالكامل ماعدا اختلاف الأصوات (ع، ذ مقابل ط، ب مقابل ن، ص ) في الكلمات الآتية ( عدول ، طبول، النصول)

كما نلاحظ التوازي عبر استعمال الضمير ( أنا ) :

أنا عن نصحهم لي مستقيل وإن هزت بكفيها النخيل	ويغضب في هوى عينيك ناس أنا حلم علفت بجذوع أنثى
---	---

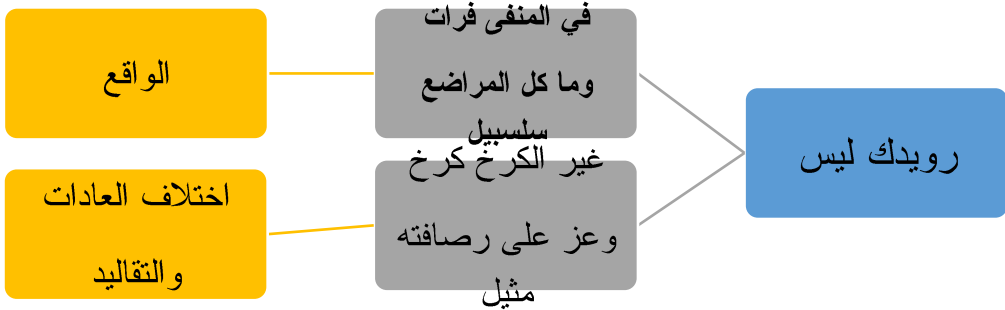
فالشاعر لم يعد يسمع النصيحة بسبب شعوره باليأس، إذ حلم بتعلقه بالأنثى، وهنا استعار من القرآن الكريم قصة مريم ( عليها السلام )، حين خاطبها رب العباد وأمرها بأن تهز جذع النخلة، إلا أن القصة في مضمونها تختلف عند الشاعر. كما هو موضح في الجدول الآتي .



إن التماثل التركيبي هنا صاحبه تماثل صوتي بالكامل ماعدا اختلاف الأصوات (م، س، ت، ق مقابل ن، خ) في الكلمات الآتية (مستقيل، ونخيل).  
كما نلاحظ التوازي في ( اسم الفعل ) رويدك في الأبيات الآتية :

ك ليس في المنفى فرات  
ك ليس غير الكرخ كرخ  
كل المراضع سلسبيل  
على رصافته المثيل

إن الشاعر وظّف اسم الفعل ( رويدك) بمعنى تمهل ، كما وظف معها أداة النفي (ليس) أي ليس في الغربة ماء عذب ، وما كل المجتمع مجتمع صالح ، وفي البيت الآخر يقول تمهل ليس كل مكان كالكرخ والرصافة فاحذر. كما هو موضح في الجدول الآتي .



فالتماثل التركيبي هنا صاحبه تماثل صوتي بالكامل ماعدا اختلاف الأصوات (س ، ل ، س، ب مقابل م، ث) في الكلمات الآتية ( سلسبيل، مثيل).

لقد وظّف التوازي الصرفي في الكلمات الآتية: ( فضول ، وصول ، خيول ، عدول ، طويل ، بتول ، طبول ، وصول ، فصول ، نزول ، فعول ، سهول ، سيول ،

ذهول ) كما وظّف التوازي الصرفي في الكلمات الآتية ( بخيل ، مستقيل ، نخيل ، يسيل ، جميل ، طويل ، عليل ، سهيل ، جميل ، دليل ، فسيل ، أصيل ، قليل ، رحيل ، مثيل ، بديل ، قتيل ).

وفي قصيدة " بين يدي كعب بن زهير " (1)

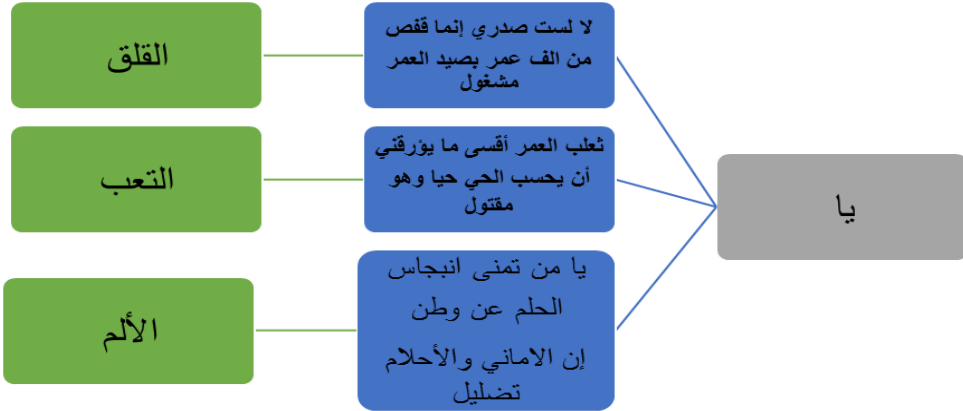
مولاى لي غصة في بال حنجرتي	كم راودتها عن النفس المواويل
مولاى كل الأضاحي من دمي خرجت	وكلهم يوم عيد النحر قابيل
وكل من غاص بي للبحث عن وطن	لا قاه بي هدد ساه ومذهول
يا صدر لا لست صدري إنما قفص	من الف عمر بصيد العمر مشغول
يا ثعلب العمر أقسى ما يؤرقني	أن يحسب الحي حيا وهو مقتول
حتام أبحث تحت الشمس عند بشر	والناس حولي وفي كفي قنديل
بل كيف أصبو إلى فجر يراوغني	وليلتي نملة قدامها ميل
يا من تمنى انبجاس الحلم عن وطن	( إن الاماني والأحلام تضليل )

تشكل قصيدة الشاعر نسقاً نحوياً وإيقاعياً تتضوي تحتها صيغ نحوية وصرفية ، فنلاحظ التوازي في كلمة (مولاى ) في البيت السادس يتحدث عن غصة في حنجرتة يحاول مرادتها لتخرج، وفي البيت السابع دماء الشاعر تخرج من جسده بكثرة كدماء الأضاحي في عيد الأضحى وهنا استعار الشاعر (قابيل)؛ فعذّ الذين حوله كـ ( قابيل)، كما نلاحظ التوازي في ( يا ) النداء في البيت التاسع فالشاعر مخاطباً صدره لست صدري إنما أنت قفص مشغول بصيد العمر منذ مدة طويلة ، وفي البيت العاشر مخاطباً عمره مشبهاً أياه بـ ( الثعلب) لمكره وقسوته عليه، فهو يحسب على الأحياء لكن في الواقع ( مقتولة نفسه البشرية) . وفي البيت الثالث عشر مخاطباً من تمنى انفجار الحلم عن الوطن ليؤكد أن الأمانى والأحلام تضليل . لقد وظّفت (يا) النداء ثلاث مرات لبثّ شكوى الشاعر وآلامه لما يدور حوله من أحداث ووقائع أثرت عليه كثيراً وانعكس ذلك في أبياته

مولاى لي غصة في بال حنجرتي	كم راودتها عن النفس المواويل
مولاى كل الأضاحي من دمي خرجت	وكلهم يوم عيد النحر قابيل
يا صدر لا لست صدري إنما قفص	من الف عمر بصيد العمر مشغول
يا ثعلب العمر أقسى ما يؤرقني	أن يحسب الحي حيا وهو مقتول
يا من تمنى انبجاس الحلم عن وطن	( إن الاماني والأحلام تضليل )

والمخطط الآتي يوضح توازي (الياء)

1: سماء لا تعنون غيمها، 20.



إن التماثل التركيبي هنا صاحبه تماثل صوتي بالكامل ماعدا اختلاف الأصوات (م ، ش ، غ مقابل م ، ق، ت ) في الكلمات الآتية ( مشغول ، مقتول ) .

جاء توظيف التوازي الصرفي في الكلمات الآتية : ( مأكول ، مسؤول ، مقبول ، مدهول ، مشغول ، مقتول ) .

#### ثانيا: التوازي القائم على الوصول للذروة:

ويتم هذا النمط باتجاه التوازي نحو ذروة معينة تمثل الانفتاح الذي تسيير دلالة النص باتجاهه ولذلك يهدف هذا النوع من التوازي بقوة دلالة النص نحو القمة الدلالية التي يهدف الشاعر إلى الوصول إليها.<sup>(1)</sup>

قصيدة " قدر " (2)

ونظرة كالجمر المندلعة	وفم كاللوزة المجتمعة
وأنا تاريخ جرح راعف	هل اسمي بسممة الذئب دعة ؟
يتها السمرء هذا دفتري	إن لي فيه حكايا وجعة
حلمي مر مرور الطيف يا	قاتل الاحلام كم كنت معه
أيها البحر ترفق إن لي	قاربا تاه بحضن الزوبعة
فضلت صرخته أن تدفن الـ	راس في الموج لكي لا تسمعه
لم أكن في قلب ليلى طامعا	لا ولا في عين سلوى الوسعة
شاعر فلسفتي نحت الأسى	اخترعت روعي لكي تختصره
وحروفي ربوة غازلها	خبب اللون وركض المزرعة
قلمي كسرة خبز يابس	زادي الصوم ودربي صومعة

1: جماليات التشكيل الإيقاعي في شعر السياب، 221.

2: سماء لا تعنون غيمها، 81.

لست أغريك بسنتيم سعة  
عن جمال في مرايا صدعة  
ذاق عزة نفس مصرعه

يا شحوب اللون في أرغفتي  
قدري أني سأبقى باحثاً  
فإذا مت فقولي شاعر

إن الشاعر يرسم لنا صورة محزنة ومؤلمة تبدأ باستعارة ( الجمره المندلعة ) و ( اللوزة المجتمعة في الفم ) و ( الجرح الراحف ) و ( بسمة الذئب الماكر ) للتعبير عن الواقع المر الذي يمر به الشاعر فذاته المتألّمة خاطب السمرء أن له حكايا حزينة تتصف بالأسى، فحلمه المقترن بالقاتل مرّ مرور الطيف ، ومخاطباً البحر أن يكون رقيقاً به لأن قاربه دخل في دوامة مميتة فلا يسمع صوته ، إذ لم يكن طامعاً في شيء، ونلاحظ أن دراما الحدث تتصاعد وتيرتها، فالقلم كسرة خبز يابس وزاده الصيام الحرمان ودربه صومعة تقي ناسك معتزل الناس ، ويرى نفسه في مرآة قد عفا عليها الزمان والمرآة الواقع الحزين وينتهي الحدث بوصية الموت قاتلاً .

فإذا مت فقولي شاعر  
ذاق عزة نفس مصرعه  
وفي قصيدة " بكائية السبورة السوداء " (1)

لي في ثراها وجذور  
هذا أنا طاووسك المغرور  
دمع المفارق ما له تزوير  
وهذي الطالبات زهور  
كفاه للطير الجريح سرير  
الديك من حيطانها تفسير  
هل للكراسي الجامدات شعور  
في كل حرف رقة وعبير  
وسلامها عند الصباح فطور  
سوداء لا كف ولا طبشور  
واحذر فكيد الذكريات خطير  
اياك لا يفتك بك التذكير  
لكنما عمر الجميل قصير

هذي البناية نصف تاريخي بها  
كلية الآلام كيف نسيتني  
لا تنكري دمي فتلك حقيقتي  
لله در بناية طلابها نحل  
لله در مدرس حان بنا  
مالي أرى القاعات تبكي أهلها  
حتى الكراسي سافرت ألوانها  
أين التي لو سلمت وتكلمت  
فغداء روحك نظرة في وجهها  
رحلت فعمرك بعدها سبورة  
فاترك كتاب الذكريات برقه  
لا تفتح الألبوم فهو مواجع  
يا اربع سنوات كنت جميلة

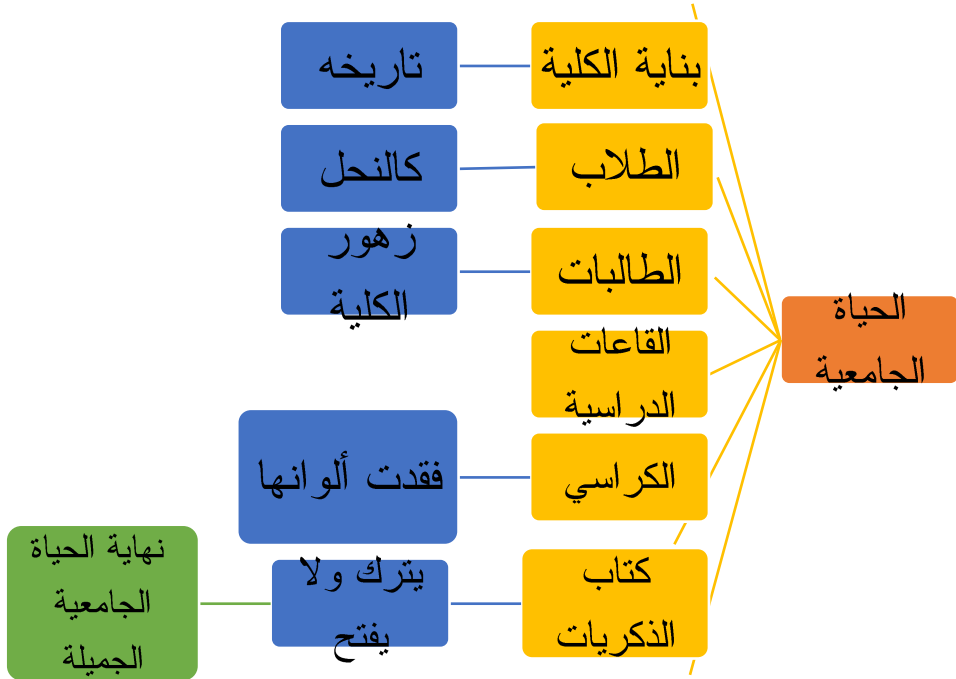
يسرد الشاعر أحداث حياته الجامعية الجميلة بعرض متميز يبدأ ببناية الكلية التي فيها تاريخه وكأنه يستنتقها ويقول لها (أنا طاووسك المغرور) ومخاطباً إياها ( لا تنكري ولا تنكريني) ، ثم ينتقل بتعجب ( لله در بناية) مستعيراً كثرة الطلبة بالنحل والطالبات كالزهور . ومدرساً ترك اثراً جميلاً في نفس طلابه ، ثم ينتقل بدراما بارعة

1: سماء لا تعنون غيمها، 37.

الى القاعات التي تبكي أهلها ، والكراسي التي سافرت الوانها متسائلاً هل للكراسي  
الجامدات شعور، والحديث الممتع مع طالبة ما ينتشر عبق ريحها في الممرات ، ثم تبدأ  
الأحداث بالرحيل وعدم الاطلاع على الذكريات كونها تثير الشجون ويختم المشهد —

يا اربع سنوات كنت جميلة لكنما عمر الجميل قصير

والجدول الآتي يوضح تراتبية الحياة الجامعية التي مر بها الشاعر:



### النتائج

- استعار الشاعر في قصائده من القرآن الكريم وهذه الاستعارات اغنت التوازي بشكل كبير
- أن الشاعر ركز بشكل كبير على التوازي النحوي والصرفي وبدا ذلك جلياً في مفردات قصائده .
- تمتع الشاعر بإمكانية صياغة قصيدة تدرجت فيها الأحداث حيث يمكن للقارئ أن يلحظ ذلك

- حملت قصائده كثيراً من التساؤلات والقلق مما اسهم كثيراً في دراسة التوازي عند الشاعر من خلال توظيف الاستفهام والنهي والتعجب وموضوعات أخرى أعطت عمقاً دلاليّاً وإيقاعياً.

### المصادر والمراجع

#### المصادر

- سما لا تعنون غيمها ، جاسم محمد جاسم ، دار كنوز اشبيليا للنشر والتوزيع، المملكة العربية السعودية، ط1، 1437هـ- 2016م.

#### المراجع

- البديع والتوازي، د. عبدالواحد حسن الشيخ، سلسلة اللغة العربية، مصر- القاهرة، ط1، 1999.
- تحليل النص الشعري ، يوري لوتمان ، ترجمة د. محمد أحمد فتوح ، النادي الأدبي الثقافي بجدة ، السعودية ، ط1 ، 1998.
- التشابه والاختلاف نحو منهجية شمولية ، المركز الثقافي العربي ، بيروت ، لبنان ، الدار البيضاء ، المغرب ، 2014م.
- جماليات التشكيل الإيقاعي في شعر السياب ، د. محمد جواد حبيب البدراني، ط1، 1434هـ \_\_\_\_\_ 2013م.
- قضايا الشعرية ، رومان ياكبسون ، ترجمة: محمد الولي ومبارك حنون ، دار توبقال ، المغرب ، 1988م
- اللغة الشعرية في الخطاب النقدي العربي ( تلازم التراث والمعاصرة)، محمد رضا مبارك ، ط1، دار الشؤون الثقافية ، بغداد ، 1993م.
- النقد والأسلوبية ، منشورات اتحاد الكتاب العرب ، دمشق

#### الدوريات

- جغرافية التصحر الإنساني ( قراءة في شعرية البريكان) ، د. قاسم راضي الريسم ، الأعلام ، ع ( 1-4) ، 1996م.
- القصيدة الحرة معضلاتها الفنية وشرعيتها التراثية ، محي الدين اللاذقاني ، مجلة فصول ، ج16، ع1 ، 1997م.
- مستويات التوازي في شعر وضاح اليمن ، د. نور الدين زين العابدين متولي أحمد ، مجلة بحوث كلية الآداب ، قسم اللغة العربية وآدابها ، كلية الآداب ، جامعة الإسكندرية .
- الرسائل والاطاريح
- جماليات التوازي في شعر نزار قباني، يوسف بديدة، بإشراف: أ. د محمد منصور، جامعة الحاج لخضر، باتنة، الجزائر، كلية الآداب/قسم اللغة العربية، رسالة ماجستير، 2014.

#### ▪ Sources and references

##### ▪ Sources

- A sky that does not title its clouds, Jassim Muhammad Jassim, Dar Kunooz Ishbilia for Publishing and Distribution, Kingdom of Saudi Arabia, 1st edition, 1437 AH - 2016 AD.

##### ▪ the references

- -Al Badie wa Al Tawazi (Rhetoric and Parallelism) , d. Abdul Wahid Hassan Al-Sheikh, The Arabic Language Series, Egypt - Cairo, 1st edition, 1999.
- - Analysis of the poetic text, Yuri Lotman, translated by Dr. Muhammad Ahmad Fattouh, Literary and Cultural Club in Jeddah, Saudi Arabia, 1st Edition, 1998.
- -Similarities and differences towards a comprehensive methodology, Arab Cultural Center, Beirut, Lebanon, Casablanca, Morocco, 2014.
- -Aesthetics of rhythmic formation in Sayyab's poetry, d. Muhammad Jawad Habib Al Badrani, 1st edition, 1434 AH \_ 2013 AD.

- -Poetic Issues, Roman Jakobson, translated by: Muhammad Al-Wali and Mubarak Hanoun, Dar Toubkal, Morocco, 1988 AD
- - The Poetic Language in Arabic Criticism Discourse (Tradition and Contemporary Correlation), Muhammed Reda Mubarak, 1st edition, Dar Al-Shu'un Al-Thaqafia, Baghdad, 1993 AD.
- - Criticism and stylistics, publications of the Arab Writers Union, Damascus.
- **Periodicals**
- - The geography of human desertification (reading in the poetry of Al-Buraikan), d. Qassem Radi Al-Raysam, Al-Aqlam, p. (1st-4<sup>th</sup> issue), 1996 AD.
- -The free poem, its artistic dilemmas and its traditional legitimacy, Muhyi al-Din al-Lathqani, Fosoul Magazine, Part 16, first issue, 1997 AD.
- - Levels of parallelism in the poetry of Waddah Al-Yaman, d. Nouredine Zain El Abidine Metwally Ahmed, Faculty of Arts Research Journal, Department of Arabic Language and Literature, Faculty of Arts, Alexandria University.
- **Letters and thesis**
- -The Aesthetics of Parallelism in the Poetry of Nizar Qabbani, Youssef Badida, under the supervision of: Prof. Dr. Mohamed Mansouri, Haj Lakhdar University, Batna, Algeria, Faculty of Arts / Department of Arabic Language, Master Thesis, 201

